

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

о наложении штрафа по делу об административном правонарушении

№ 056/04/14.3-110/2020

«14» апреля 2020 года

г. Оренбург

заместитель руководителя Управления Федеральной антимонопольной службы по Оренбургской области <...> (далее по тексту – Должностное лицо), рассмотрев протокол и материалы дела об административном правонарушении № 056/04/14.3-110/2020 возбужденного в отношении <...> по факту нарушения требований части 1 статьи 14.3 Кодекса об административных правонарушениях Российской Федерации (далее КоАП РФ) ,

в отсутствие <...>., (доказательства надлежащего извещения находятся в материалах дела),

УСТАНОВИЛА:

в соответствии с частью 2 статьи 25.1 КоАП РФ дело об административном правонарушении рассматривается с участием лица, в отношении которого ведется производство по делу об административном правонарушении. В отсутствие указанного лица дело может быть рассмотрено лишь в случаях, предусмотренных частью 3 статьи 28.6 настоящего Кодекса, либо если имеются данные о надлежащем извещении лица о месте и времени рассмотрения дела либо если от лица не поступило ходатайство об отложении рассмотрения дела либо если такое ходатайство оставлено без удовлетворения.

Руководствуясь положениями части 2 статьи 25.1 КоАП РФ дело об административном правонарушении № 056/04/14.3-110/2020 в отношении <...> рассматривается в отсутствие индивидуального предпринимателя, поскольку <...>., заявлено ходатайство (вх.№ 3016 от 09.04.2020г.) о рассмотрении административного дела в ее отсутствие.

Проанализировав материалы дела № 056/04/14.3-110/2020 Должностное лицо установило, что в период с 28 июня по 20 июля Бузулукской межрайонной прокуратурой поведена проверка требований законодательства о рекламе в деятельности <...>

В результате проверки выявлены нарушения требований пункта 1 части 5 статьи 5 Федерального Закона Российской Федерации «О рекламе» № 38-ФЗ от

.03.2006 года (далее по тексту - ФЗ «О рекламе»).

**.01.2020г. заместителем Бузулукского межрайонного прокурора юристом 1
асса <...> в отношении индивидуального предпринимателя <...> вынесено
становление о возбуждении производства об административном
авонарушении по факту нарушения ч.1 ст.14.3 КоАП РФ.**

поанализировав материалы дела Должностное лицо установило, что в рамках
роверки прокуратуры было выявлено, что по адресу: г. Бузулук, ул.
тябрьская, д.78 на фасаде здания распространяется наружная конструкция
текстом: «ЭЪЛОН /МИГРАНТЛАР УЧУН /Имтихон патонтга, РВП, вид на
тельство, гражданствага кабул киламиз, ва медосмотр, паспортларни
ржима киламиз, нотариус оркали тасдиклаш, ва аризаларни тулдириш учун
рожиат килинг» с использованием иностранных слов и выражений, которые
гут привести к искажению смысла информации, что противоречит
бованиям п.1 ч.5 ст.5 ФЗ «О рекламе».

огласно пункту 1 статьи 3 ФЗ «О рекламе» под рекламой понимается
формация, распространенная любым способом, в любой форме и с
пользованием любых средств, адресованная неопределенному кругу лиц и
правленная на привлечения внимания к объекту рекламирования,
ормирование или поддержания интереса к нему и его продвижения на рынке.

на основании пункта 2 статьи 3 ФЗ «О рекламе» объект рекламирования- это
вар, средство его индивидуализации, изготовитель или продавец товара,
зультаты интеллектуальной деятельности либо мероприятие на привлечение
имания к которым направлена реклама.

.>. с целью привлечения иностранных граждан для оказания посреднических
луг в сфере легализации мигрантов на территории РФ разместила на фасаде
ания по адресу: г. Бузулук, ул. Октябрьская, д.78, рекламу на узбекском языке.

азанная информация, попадает под понятие реклама, поскольку адресована
определенному кругу лиц и направлена на привлечение внимания к объекту
кламирования, формирование и поддержании интереса к нему и его
одвижения на рынке.

бъектом рекламирования в данном случае является - оказание услуг:
стированию по русскому языку для получения патента, РВП, вида на
тельство, гражданства, переводу паспорта с нотариальным заверением,
провождению на медицинское освидетельствование, сбору, копированию
кументов.

соответствии с пунктом 1 части 5 статьи 5 ФЗ «О рекламе» предусмотрено, что
рекламе не допускается использование иностранных слов и выражений,
торые могут привести к искажению смысла информации.

ли производстве, размещении и распространении рекламы в силу части 11

а) 5 ФЗ «О рекламе» должны соблюдаться требования законодательства), в том числе требования гражданского законодательства о государственном языке Российской Федерации.

к, в силу положений пункта 10 части 1 статьи 3 Федерального закона от 01 июня 2005г. №53 «О государственном языке Российской Федерации» (Далее ФЗ-) государственный язык РФ подлежит обязательному использованию в рекламе.

Согласно части 2 статьи 3 ФЗ-53 указан порядок использования в рекламе текстов на иностранном языке. В силу данной нормы, в рекламе допускается использование иностранных слов и выражений, если одновременно в рекламе присутствуют их идентичный перевод на русский язык. Вместе с тем, должен в той мере отражать смысловое содержание текста на иностранном языке, а также должен быть выполнен в той же манере, что и текст на иностранном языке. В спорной рекламе, распространяемой ИП <...>. в нарушении данных норм отсутствует перевод текста рекламы на русский язык.

Таким образом реклама с текстом: «ЭЪЛОН /МИГРАНТЛАР УЧУН /Имтихон битонтга, РВП, вид на жительство, гражданствога кабул киламиз, ва вазодосмотр,паспортларни таржима киламиз, нотариус оркали тасдиклаш, ва визаларни тулдириш учун мурожиат килинг» распространялась в нарушении требований пункта 1 части 5 статьи 5 ФЗ «О рекламе».

Согласно части 6 статьи 38 ФЗ «О рекламе» ответственность за нарушение требований установленных пунктом 1 частью 5 статьи 5 несет рекламодаделец. В соответствии с пунктом 5 статьи 3 ФЗ «О рекламе» рекламодаделец — это изготовитель или продавец товара либо иное определившее объект рекламирования и (или) содержание рекламы лицо.

Рекламодателем данной рекламы является <...>

Следовательно, в действиях <...>. присутствует состав правонарушения, ответственность за которое установлена частью 1 статьи 14.3 КоАП РФ.

Обязанностным лицом установлено, что местом совершения административного правонарушения является – г. Бузулук, ул. Октябрьская, д.78.

Время совершения административного правонарушения – с 28.06.2019 по 07.07.2019г.

Согласно части 1 статьи 14.3 Кодекса об административных правонарушениях) нарушение рекламоделем, рекламопроизводителем или рекламораспространителем законодательства о рекламе, за исключением случаев, предусмотренных частями 2 - 6 настоящей статьи, частью 4 статьи 13.1, статьями 14.37, 14.38, 19.31 настоящего Кодекса,

влечет наложение административного штрафа на граждан в размере от двух

сяч до двух тысяч пятисот рублей; на должностных лиц - от четырех тысяч до адцати тысяч рублей; на юридических лиц - от ста тысяч до пятисот тысяч блей.

огласно части 1 статьи 4.1.1 КоАП РФ являющимся субъектами малого и едного предпринимательства лицам, осуществляющим предпринимательскую ьтельность без образования юридического лица, и юридическим лицам, а кже их работникам за впервые совершенное административное авонарушение, выявленное в ходе осуществления государственного контроля аззора), муниципального контроля, в случаях, если назначение административного наказания в виде предупреждения не предусмотрено ьответствующей статьей раздела II настоящего Кодекса или закона субъекта ьссийской Федерации об административных правонарушениях, административное наказание в виде административного штрафа подлежит мене на предупреждение при наличии обстоятельств, предусмотренных стью 2 статьи 3.4 настоящего Кодекса, за исключением случаев, едусмотренных частью 2 настоящей статьи.

истью 2 статьи 3.4 КоАП РФ установлено, что предупреждение танавливается за впервые совершенные административные правонарушения и отсутствии причинения вреда или возникновения угрозы причинения вреда изни и здоровью людей, объектам животного и растительного мира, ружающей среде, объектам культурного наследия (памятникам истории и льтуры) народов Российской Федерации, безопасности государства, угрозы езвычайных ситуаций природного и техногенного характера, а также при сутствии имущественного ущерба.

дминистративное наказание в виде административного штрафа не подлежит мене на предупреждение в случае совершения административного авонарушения, предусмотренного статьями 14.31 - 14.33, 19.3, 19.5, 19.5.1, .6, 19.8 - 19.8.2, 19.23, частями 2 и 3 статьи 19.27, статьями 19.28, 19.29, 19.30, .33 настоящего Кодекса (часть 2 статьи 4.1.1 КоАП РФ).

лжностным лицом установлено, что <...>. включена в Единый реестр ьъектов малого и среднего предпринимательства, категория – кропредприятие (сведения из Единого реестра субъектов малого и среднего едпринимательства от 09.04.2020 года <...>).

дминистративное правонарушение, предусмотренное частью 1 ст. 14.3 КоАП) ИП Нурлаевой А.Н. совершено впервые. Со стороны <...>. отсутствует ичинение вреда или возникновение угрозы причинения вреда жизни и оровью людей, объектам животного и растительного мира, окружающей еде, объектам культурного наследия (памятникам истории и культуры) родов Российской Федерации, безопасности государства, угрозы езвычайных ситуаций природного и техногенного характера, а также

существует имущественный ущерб.

На основании изложенного, а также учитывая принцип соразмерности, выражающий требования справедливости и предполагающий дифференциацию ответственности в зависимости от тяжести содеянного, Должностное лицо считает, что замена административного штрафа, предусмотренного частью 1 ст. 2.3 КоАП РФ на предупреждение будет реально достигнута цель предупреждения совершения новых правонарушений.

Оценив доказательства на основании ст. 26.11 Кодекса Российской Федерации об административных правонарушениях по своему внутреннему убеждению, основанному на всестороннем, полном и объективном исследовании всех обстоятельств дела в их совокупности, оценив конкретные обстоятельства и характер совершения правонарушения, руководствуясь законом и совестию, Должностное лицо приходит к выводу о том, что правонарушение, за которое <...>. привлечена Оренбургским УФАС России к административной ответственности в виде предупреждения на основании статьи 4.1.1 КоАП РФ, не может быть признано малозначительным, в соответствии со ст. 2.9 КоАП РФ, исходя из следующего.

В соответствии со ст. 2.9 КоАП РФ при малозначительности совершенного административного правонарушения судья, орган, должностное лицо, уполномоченные рассматривать дела об административном правонарушении, могут освободить лицо, совершившее административное правонарушение, от административной ответственности и ограничиться устным замечанием.

Малозначительным административным правонарушением является действие или бездействие, хотя формально и содержащее признаки состава административного правонарушения, но с учетом характера совершенного правонарушения и роли правонарушителя, размера вреда и тяжести наступивших последствий не представляющее существенного нарушения охраняемых общественных отношений.

Малозначительность правонарушения имеет место при отсутствии угрозы нарушения охраняемым общественным отношениям. Такие обстоятельства, как, например, кратковременность и имущественное положение привлекаемого к ответственности лица, добровольное устранение последствий правонарушения, возмещение причиненного ущерба, не являются обстоятельствами, свидетельствующими о малозначительности правонарушения.

Квалификация правонарушения как малозначительного может иметь место только в исключительных случаях.

Малозначительность правонарушения имеет место при отсутствии существенной угрозы охраняемым общественным отношениям. В свою очередь угроза охраняемым общественным отношениям подразумевает не фактическое

причинение вреда в результате противоправных действий, а возможность возмещения (возмездия) его причинения.

Административное правонарушение, ответственность за которое предусмотрена частью 1 статьи 14.3 КоАП РФ, имеет формальный состав, предусматривающий привлечение к административной ответственности независимо от наступления материальных последствий.

Ссылаясь на статью 33 Федерального Закона Российской Федерации «О рекламе» № 38-ФЗ от 13.03.2006 года и статьями 23.48, 29.9, 29.10 Кодекса Российской Федерации об административных правонарушениях (далее КоАП РФ), на основании части 1 статьи 14.3 КоАП РФ,

ПОСТАНОВИЛА:

Признать <...>. (<...>) виновной в совершении административного правонарушения, предусмотренного частью 1 статьи 14.3 КоАП РФ за нарушение требований пункта 1 части 5 статьи 5 ФЗ «О рекламе».

На основании положений статьи 4.1.1 КоАП РФ административный штраф, предусмотренный ч.1 ст. 14.3 КоАП РФ, заменить на предупреждение.

Решение по делу об административном правонарушении может быть обжаловано в течение десяти суток со дня вручения или получения копии решения в порядке, предусмотренном ст.30.1, 30.2 Кодекса Российской Федерации об административных правонарушениях.

Исполнитель руководителя управления

<...>